

on

diseño

380
381

380/381



Premios FAD 2018 2018 FAD Awards

Informe técnico / Technical report:

Pavimentos y revestimientos cerámicos / Ceramic flooring and cladding

on

Ilustración / Illustration: Guillermo Vázquez Consuegra

20€ SPAIN / PT 21 € / IT 23 € / UK £18 / USA \$32



21

Editorial Editorial page

22

Noticario News review



36

Diseño Design

36

Light + Building 2018

42

Milano Design Week 2018

67

Premios FAD 2018 2018 FAD Awards

70

Arquitectura Architecture

70

Casa en Arrábida.
House in Arrábida.
Sesimbra. Portugal
Extrastudio

76

Casa 1413.
House 1413.
Ullastret, Girona. Spain
HARQUITECTES

80

Life Reusing Posidonia.
Life Reusing Posidonia.
St. Ferran, Formentera. Spain
Carles O. Barceló, Antonio M.
Procopio, Joaquín M. Costa,
Alfonso R. Ferragut,
M^a Antònia G. Roig

86

Casa en Estrela.
House in Estrela.
Lisboa. Portugal
Manuel & Francisco Aires Mateus

92

Casa da Arquitectura
en la Real Vinícola.
*Architecture House
in the Real Vinícola.*
Matosinhos. Portugal
Guilherme Machado Vaz

98

Desert City.
Desert City.
San Sebastián de los Reyes,
Madrid. Spain
Jacobo García-Germán Vázquez

104

Casa Vicens.
Vicens House.
Barcelona. Spain
Martínez Lapeña – Torres
Arquitectos + Daw Office

108

Centro Cívico
Lleialtat Santsenca 1214.
*Lleialtat Santsenca
Civic Centre 1214.*
Barcelona. Spain
HARQUITECTES

114

Edificio de la
nueva sede de Norvento.
*Building for the new
Norvento headquarters.*
Lugo. Spain
Francisco Mangado

118

Centro Cultural
CaixaForum Sevilla.
*CaixaForum Seville
Cultural Centre.*
Sevilla. Spain
Guillermo Vázquez Consuegra



124

Interiorismo Interior design

124

Can Picafort.
Can Picafort.
Sta. Margalida, Mallorca. Spain
TEd'A arquitectes

128

Babydog.
Babydog.
Granada. Spain
CUAC Arquitectura

132

Loreak Flagship Store.
Loreak Flagship Store.
Donostia-San Sebastián,
Guipúzcoa. Spain
Pensando en blanco

136

Invernaderos tropicales
del Jardín Botánico de la
Universidad de Coimbra.
*Tropical greenhouses in the Botanic
Garden of Coimbra University.*
Coimbra. Portugal
João Mendes Ribeiro

142

Inferniño:
apartamentos turísticos.
Inferniño: tourist apartments.
Stgo. de Compostela, A Coruña. Spain
Emiliano López & Mónica Rivera

146

Blau - Casa Tranquil·la.
Blue - Peaceful House.
Banyoles, Girona. Spain
Estudi Arquitectura Interior
Maite Prats

150

Apartamento de 700m²
para un soltero.
700-m² apartment for a bachelor.
Provincia de Barcelona. Spain
ARQUITECTURA-G

154

Ciudad y paisaje City & landscape

154

Calle Plaza.
Plaza Street.
Barcelona. Spain
bosch.capdeferro arquitectura

158

Plaza Fonte Nova.
Fonte Nova Square.
Lisboa. Portugal
José Adrião

162

Instalación para los orangutanes
en el zoo de Barcelona.
*Orang-utan enclosure in
Barcelona Zoo.*
Barcelona. Spain
Forgas arquitectes

166

Piscinas en la Laguna
de Monte do Gozo.
*Swimming pools in the
Monte do Gozo lagoon.*
Stgo. de Compostela, A Coruña. Spain
Oscar López Alba

170

Intervenciones efímeras Ephemeral interventions

170

Pabellón del lago.
Lakeside Pavilion.
Oporto. Portugal
depA Architects



172

Harvest Moon Pavilion.
Harvest Moon Pavilion.
Berrocalejo, Cáceres. Spain
Pablo Saiz Sánchez

174

Codi Petri.
Petri Code.
Girona. Spain
Víctor Almazán Guasch,
Cristina Masferrer Juliol,
Gustau Torres Mendoza

176

Carnet C10.
Carnet C10.
Vila Nova de Gaia. Portugal
Marta Sequeira y Pedro Matos
Gameiro con Carlos Machado e
Moura

178

Pabellón
en los jardines de Serralves.
Serralves Garden Pavilion.
Porto. Portugal
Diogo Aguiar Studio

180

Internacional International

180

Sede del Colegio de Abogados,
escuela de abogados
y oficinas en Lyon.
*Headquarters of the Bar
Association, School of Lawyers
and offices in Lyon.*
Lyon. France
OAB Carlos Ferrater
+ Peñín Arquitectos
+ Dumetier Design

186

Cava vini-vitícola
Domaine de l'Hortus.
*Domaine de l'Hortus
Wine Cellar and Vineyard.*
Valflaunes. France
Michèle Orliac & Miquel Batlle

192

Parlamento Vaudois.
Vaud Parliament.
Lausanne. Switzerland
Bonelli i Gil + Atelier Cube

198

Taller de formación
profesional en Boassa.
*Professional Training
Workshop in Boassa.*
Boassa, Ouagadougou. Burkina Faso
Fernando Agustí, Albert Faus

204

Escuela en Orsonnens.
School in Orsonnens.
Orsonnens. Switzerland
TEd'A arquitectes

210

Unfinished.
Unfinished.
Venecia. Italy
Carlos Quintáns Eiras
& Iñiqui Carnicero

212

Pensamiento y crítica Thought & critique

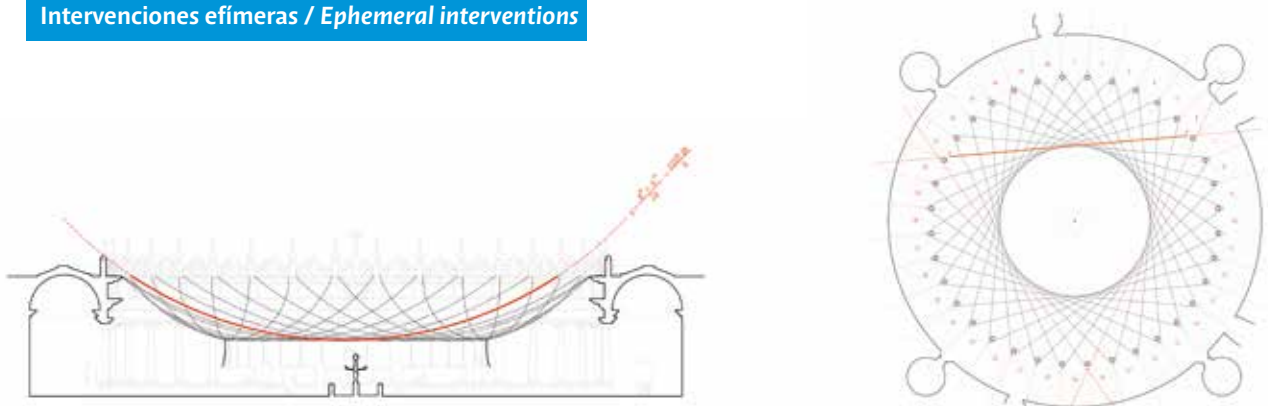


215

Informe técnico Technical report

215

Pavimentos
y revestimientos cerámicos.
Ceramic flooring and cladding.



VILA NOVA DE GAIA. PORTUGAL

Carnet C10 - Instalación en el Monasterio de Serra do Pilar

Carnet C10 – Installation in Serra do Pilar Monastery

PEDRO MATOS GAMEIRO Y MARTA SEQUEIRA, CON CARLOS MACHADO E MOURA

_____ **Valoración del Jurado:** La instalación muestra una manera sugerente de reforzar la geometría del claustro redondo del Monasterio da Serra do Pilar, a partir de una estructura ligera de cuerdas. La disposición de estas cuerdas reduce la sección del patio hasta convertirlo en una especie de óculo en cuyo borde se cuelgan los dibujos objeto de exposición. Los documentos gráficos quedan suspendidos en el espacio circular generando un patio más pequeño dentro del propio claustro. Es un proyecto que, con pocos elementos, consigue realizar un planteamiento espacial de gran fuerza visual. _____ **The Jury’s appraisal:** *The installation displays a provocative way of reinforcing the geometry of the round cloister of the Serra do Pilar Monastery, through a lightweight structure made of ropes. The arrangement of these ropes reduces the section of the patio until it becomes a sort of oculus, along the border of which hang the drawings being displayed. The graphic documents are suspended in the circular space, creating a smaller patio within the cloister itself. Using very few elements, this project achieves a spatial proposal with great visual strength.*

_____ Le Corbusier visitó Mallorca en 1932 y dejó grabadas sus impresiones en un bloc de notas, hoy guardado en los Archivos de la Fundación Le Corbusier en París: el entonces titulado Carnet C 10. Las páginas de este cuaderno ilustran con claridad los intereses de Le Corbusier durante este viaje, pero también permiten una reflexión más general sobre el papel del dibujo en el pensamiento corbusieriano realizada en la clase titulada Dibujos en un Cuaderno, de Xavier Monteys, integrada en el ciclo Aulas de Autor, organizado por la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Oporto en colaboración con la Fundación Le Corbusier. Observando con detalle el conjunto de dibujos realizados en este viaje, constatamos que el cuaderno empieza y acaba con dos dibujos de Barcelona, realizados al inicio y al final del viaje. Según Xavier Monteys, si imaginamos que juntamos las hojas una tras otra, y unimos sus extremos, entramos en un viaje sin principio ni fin, un panorama, instrumento que Le Corbusier utilizaba de forma recurrente. A partir de esta idea, se pretendió montar una instalación que permitiera experimentar tal estructura a gran escala, acogiendo esta clase. Pareció por lo tanto natural que, para su implantación, se haya escogido el claustro de planta circular del Monasterio de Serra do Pilar, erigido en el siglo XVI delante de la ciudad de Oporto. Esta elección se debió no solo a su conformación, favorable a la instalación de un panorama, sino también a la coincidencia entre el número de sus intercolumnios y el número de páginas que se querían reproducir en gran formato. Se recurrió a casi 1000 metros lineales de cables, que configuraban una estrella falsa – formada por doce triángulos que partían de la geometría

ofrecida por las columnas, pero también por los pináculos que ocupan la cubierta del deambulatorio. Lanzados a partir de la cubierta, estos cables cosían una esbelta chapa de aluminio, formando una circunferencia concéntrica y más pequeña, a partir de la cual eran suspendidos los dibujos aumentados. Se evaluó la masa de la estructura en relación a la masa que esta soportaba, de modo que la catenaria de los cables no se viera afectada, compensando el efecto de gravedad y otorgando una sensación de ligereza a lo que era soportado. Al final de la clase los dibujos han sido expuestos en la sala del capítulo, mientras en el claustro se han mantenido, aunque temporariamente, los cables. Esta estructura lineal, vestigio y memoria del marco que soportó el evento, gana entonces una nueva vida, una nueva amplitud y universalidad. Desde el ambulatorio del claustro, se podía pasar por un espacio con una cobertura sugerida por cables a modo de umbral, para, finalmente, alcanzar el espacio a cielo abierto.

_____ Le Corbusier visited Mallorca in 1932 and recorded his impressions in a notebook, today kept in the archives of the Le Corbusier Foundation in Paris: the then entitled Carnet C 10. The pages of this notebook clearly illustrate Le Corbusier’s interests but also feature more general thoughts on the role of drawing in Corbusierian thinking, reflected in the master class entitled Drawings in a Notebook, by Xavier Monteys, integrated in the cycle Author Classes, organized by the Oporto School of Architecture, in collaboration with the Le Corbusier Foundation. Closely observing the suite of drawings made on this journey, we observe that the notebook begins and ends with two sketches of Barcelona, made at the start and end of

his journey. As Xavier Monteys says, if we imagine that we gather the sheets together, one after another, and join up their ends, we embark on a journey without beginning or end, a panorama, an instrument recurrently used by Le Corbusier. This idea led to mounting an installation that would allow us to experience such a structure on a large scale, hosting this class. It therefore seemed natural that, in setting it up, the circular cloister of Serra do Pilar Monastery was chosen, erected in the 16th century in front of the city of Oporto. This choice was due not only to its shape, which favours the installation of a panorama, but also to the coincidence between the number of its intercolumniations and the number of pages that were going to be reproduced in a large format. Almost 1000 linear metres of cable were used, configuring a false star – comprised of twelve triangles in accordance with the geometry provided by the columns, but also by the pinnacles that occupy the roof of the ambulatory. The suspended cables entertained a slim aluminium bar, forming a smaller concentric circumference, from which the augmented drawings were hung. An evaluation was conducted of the mass of the structure in relation to the mass it supported to prevent the catenary of the cables from being affected, compensating for the effect of gravity and giving a sense of lightness to what was supported. At the end of the master class the drawings were exposed in the chapter house, while the cables were temporarily kept in the cloister. This linear structure, a vestige and memory of the framework that supported the event, gained a new life, a new amplitude and universality. From the ambulatory to the cloister, we could enter a space with a covering, suggested by the cables in the manner of a threshold, in order to finally reach the open-air space.



Carnet C10 - Instalación en el Monasterio de Serra do Pilar | Carnet C10 – Installation in Serra do Pilar Monastery

Localización Location: Vila Nova de Gaia. Portugal. **Arquitectura Architecture:** Marta Sequeira, Pedro Matos Gameiro, Carlos Machado Moura, arquitectos. **Colaboradores Collaborators:** Paulo Dias, João Varela. **Consulting Consultancy:** Fernando Rodrigues - ARA. **Promotor Developer:** Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto, Fondation Le Corbusier. **Producción/Montatje Production/Set up:** Sign – Wide Format Printing, Curvar – Tecnologia e Sistemas de Curvatura, Outside Works – Trabalhos em Altura. **Soporte Sponsorship:** Ejército Portugués, la Dirección Regional de Cultura del Norte (Portugal), Municipio de Vila Nova de Gaia, Sign – Wide Format Printing, Curvar – Tecnologia e Sistemas de Curvatura, Lankhorst Euronete Portugal, VMZinc, Rodrigues e Prouença. **Fotografía Photography:** Matos Gameiro Arquitectos.